



## LA HORA Y EL TIEMPO (1)

### EJERCICIO #1

*Escucha el audio y decide si esta información es verdadera, falsa o no mencionada.*

*Listen to the audio and decide whether this info is true, false or not mentioned.*

1. David y Raúl tienen una diferencia de cinco horas entre sus horarios.
2. Raúl prefiere el frío sobre el calor.
3. El padre de ambos siempre se queja del frío.
4. David y Raúl deciden hacer otra llamada el sábado.
5. Raúl se queja del frío durante la conversación.

1. David and Raúl have a five-hour time difference.
2. Raúl prefers cold over heat.
3. The temperature mentioned by Raúl is 23 degrees Celsius.
4. David and Raúl decide to have another call on Saturday.
5. Raúl complains about the cold during the conversation.

### Tus Respuestas

1)	2)	3)	4)	5)
----	----	----	----	----

## EJERCICIO #2

*Responde estas preguntas sobre la conversación.*

*Answer these questions about the conversation.*



1. ¿Cómo está el papá de Raúl?
2. ¿Qué tiempo hace en la ciudad de Raúl?
3. ¿Cuál es la diferencia horaria entre David y Raúl?
4. ¿Cuándo se van a llamar David y Raúl la próxima vez?
5. ¿A David le gusta el frío o el calor?
6. ¿A qué hora se van a llamar el sábado?
7. ¿Por qué se queja el papá de Raúl?

1. How is Raúl's dad?
2. What's the weather like in Raúl's city?
3. What's the time difference between David and Raúl?
4. When are David and Raúl going to call each other next?
5. Does David like the cold or the heat?
6. What time are they going to call on Saturday?
7. Why is Raúl's dad complaining?

## EJERCICIO #3A

*Transcribe la historia, palabra por palabra. Si te resulta muy difícil, trabaja en el ejercicio 3B.*

## EJERCICIO #3B

*Encuentra las diferencias entre el audio y esta transcripción.*

David: ¡Hola, Raúl! ¿Me escuchas bien?

Raúl: ¡Hola, David! Sí, te escucho perfecto. ¿Y tú?

David: Todo bien por aquí. Oye, ¿cómo están mamá y papá?

Raúl: Están bien, aunque papá protesta por calor. ¡Siempre dice que no lo soporta!

David: Jajaja, típico de papá. Me alegra que estén bien. ¿Qué hora es allá?

Raúl: Aquí son las 2 de la tarde. ¿Y allá?

David: Aquí son las 7 de la noche. Esas cinco horas de diferencia siempre son terribles.

Raúl: ¡Sí! Es raro pensar que para ti ya es de noche.

David: ¿Y qué tiempo hace allí?

Raúl: Hace demasiado calor. Estamos a 35 grados Celsius.

David: ¡35 grados! Es como 95 grados Fahrenheit. ¡Qué calor!

Raúl: Sí, es muy agobiante. Papá lo repite todo el tiempo. ¿Y tú, cómo está el clima?

David: Aquí hace mucho frío, estamos a 23 grados Fahrenheit.

Raúl: ¿23 Fahrenheit? No entiendo eso. ¿Cuánto es eso en Celsius?

David: Creo que son como -5 grados Celsius. ¡Me muero del frío!

Raúl: ¡Uf! Definitivamente prefiero mi calor extremo al frío de allá.

David: Jajaja, yo creo que prefiero el frío. Al menos puedo estar en mi casa con una manta.

Raúl: Es verdad. Oye, ¿y cuándo hacemos la próxima llamada?

David: ¿Te parece bien el sábado?

Raúl: Sí, perfecto. ¿A la misma hora?

David: Preferiría más temprano, ¿qué tal a la 1 de la tarde para ti?

Raúl: Sí, está bien. Entonces sábado a la 1 para mí y a las 6 para ti.

David: Listo. Te mando un mensaje para hablar.

Raúl: Perfecto. Cuídate mucho, David.

David: Tú también, Raúl. ¡Nos vemos el sábado!

Raúl: Dale.



## EJERCICIO #4

*Completa estas frases para resumir la conversación*

1. David y Raúl se saludan y ...
2. Hablan sobre ...
3. Comparan la hora ...
4. También discuten ...
5. Raúl prefiere ...
6. El próximo sábado ...

## RESPUESTAS

### EJERCICIO #1

1.V    2.F    3.F    4.V    5.NM

### EJERCICIO #2

1. El papá de Raúl está bien, pero se queja del calor.
2. En la ciudad de Raúl hace mucho calor.
3. La diferencia horaria entre David y Raúl es de cinco horas.
4. David y Raúl se van a llamar la próxima vez el sábado.
5. David prefiere el frío.
6. Se van a llamar el sábado a la 1 de la tarde para Raúl y a las 6 de la tarde para David.
7. El papá de Raúl se queja del calor.

## EJERCICIOS #3A y 3B

### TRANSCRIPCIÓN

David: ¡Hola, Raúl! ¿Me escuchas bien?

Raúl: ¡Hola, David! Sí, te escucho perfecto. ¿Y tú?

David: Todo bien por aquí. Oye, ¿cómo están mamá y papá?

Raúl: Están bien, aunque papá **(1) se queja del** calor. ¡Siempre dice que no **(2) aguanta!**

David: Jajaja, típico de papá. Me alegra que estén bien. ¿Qué hora es allá?

Raúl: Aquí son las 2 de la tarde. ¿Y allá?

David: Aquí son las 7 de la noche. Esas cinco horas de diferencia siempre **(3) me confunden.**

Raúl: ¡Sí! Es raro pensar que para ti ya **(4) casi** es de noche.

David: ¿Y qué tiempo hace allí?

Raúl: Hace **(5) mucho** calor. Estamos a 35 grados Celsius.

David: ¡35 grados! Es como 95 grados Fahrenheit. ¡Qué calor!

Raúl: Sí, es **(6) bastante** agobiante. Papá **(7) se queja** todo el tiempo. ¿Y tú, cómo está el clima?

David: Aquí hace mucho frío, estamos a 23 grados Fahrenheit.

Raúl: ¿23 Fahrenheit? No entiendo **(8) esa escala.** ¿Cuánto es eso en Celsius?

David: Creo que son como -5 grados Celsius. ¡**(9) Estoy congelado!**

Raúl: ¡Uf! Definitivamente prefiero mi calor extremo al frío de allá.

David: Jajaja, yo creo que prefiero el frío. Al menos puedo **(10) quedarme** en mi casa con una manta.

Raúl: Es verdad. Oye, ¿y cuándo hacemos la próxima llamada?

David: ¿Te parece bien el sábado?

Raúl: Sí, perfecto. ¿A la misma hora?

David: **(11) Mejor un poco** más temprano, ¿qué tal a la 1 de la tarde para ti?

Raúl: Sí, está bien. Entonces sábado a la 1 para mí y a las 6 para ti.

David: Listo. Te mando un mensaje para **(12) confirmarlo.**

Raúl: Perfecto. Cuídate mucho, David.

David: Tú también, Raúl. ¡Nos vemos el sábado!

Raúl: Dale.

## EJERCICIO #4 (Posibles respuestas)

1. **David y Raúl se saludan y** verifican si se escuchan bien.
2. **Hablan sobre** sus padres, y Raúl menciona que su papá se queja del calor.
3. **Comparan la hora** en sus lugares y notan que hay una diferencia de cinco horas.
4. **También discuten** el clima: Raúl dice que hace mucho calor (35°C) y David dice que hace mucho frío (-5°C).
5. **Raúl prefiere** el calor, mientras que David prefiere el frío.
6. **El próximo sábado** van a hacer otra llamada a la 1 PM para Raúl y a las 6 PM para David.

## TRANSCRIPCIÓN Y VOCABULARIO

### Traducción lado a lado

David:	¡Hola, Raúl! ¿Me escuchas bien?	David:	Hi, Raúl! Can you hear me well?
Raúl:	¡Hola, David! Sí, te escucho perfecto. ¿Y tú?	Raúl:	Hi, David! Yes, I can hear you perfectly. And you?
David:	Todo bien por aquí. Oye, ¿cómo están mamá y papá?	David:	Everything's good here. Hey, how are Mom and Dad doing?
Raúl:	Están bien, aunque papá se queja del calor. ¡Siempre dice que no aguanta!	Raúl:	They're doing well, although Dad complains about the heat. He always says he can't stand it!
David:	Jajaja, típico de papá. Me alegra que estén bien. ¿Qué hora es allá?	David:	Hahaha, typical Dad. I'm glad they're doing well. What time is it over there?
Raúl:	Aquí son las 2 de la tarde. ¿Y allá?	Raúl:	It's 2 in the afternoon here. And over there?
David:	Aquí son las 7 de la noche. Esas cinco horas de diferencia siempre me confunden.	David:	It's 7 in the evening here. Those five hours of difference always confuse me.
Raúl:	¡Sí! Es raro pensar que para ti ya casi es de noche.	Raúl:	Yes! It's strange to think that for you it's almost nighttime.
David:	¿Y qué tiempo hace allí?	David:	And what's the weather like there?
Raúl:	Hace mucho calor. Estamos a 35 grados Celsius.	Raúl:	It's really hot. We're at 35 degrees Celsius.
David:	¡35 grados! Es como 95 grados Fahrenheit. ¡Qué calor!	David:	35 degrees! That's like 95 degrees Fahrenheit. So hot!
Raúl:	Sí, es bastante agobiante. Papá se queja todo el tiempo. ¿Y tú, cómo está el clima?	Raúl:	Yes, it's pretty overwhelming. Dad complains all the time. And you, how's the weather?
David:	Aquí hace mucho frío, estamos a 23 grados Fahrenheit.	David:	It's really cold here, we're at 23 degrees Fahrenheit.
Raúl:	¿23 Fahrenheit? No entiendo esa escala. ¿Cuánto es eso en Celsius?	Raúl:	23 Fahrenheit? I don't understand that scale. How much is that in Celsius?
David:	Creo que son como -5 grados Celsius. ¡Estoy congelado!	David:	I think it's about -5 degrees Celsius. I'm freezing!
Raúl:	¡Uf! Definitivamente prefiero mi calor extremo al frío de allá.	Raúl:	Ugh! I definitely prefer my extreme heat over your cold.
David:	Jajaja, yo creo que prefiero el frío. Al menos puedo quedarme en mi casa con una manta.	David:	Hahaha, I think I prefer the cold. At least I can stay home with a blanket.
Raúl:	Es verdad. Oye, ¿y cuándo hacemos la próxima llamada?	Raúl:	That's true. Hey, when should we have our next call?
David:	¿Te parece bien el sábado?	David:	How about Saturday?
Raúl:	Sí, perfecto. ¿A la misma hora?	Raúl:	Yes, perfect. At the same time?
David:	Mejor un poco más temprano, ¿qué tal a la 1 de la tarde para ti?	David:	A little earlier would be better. How about 1 in the afternoon for you?



Raúl: Sí, está bien. Entonces sábado a la 1 para mí y a las 6 para ti.

David: Listo. Te mando un mensaje para confirmarlo.

Raúl: Perfecto. Cuídate mucho, David.

David: Tú también, Raúl. ¡Nos vemos el sábado!

Raúl: Dale.

Raúl: Yes, that works. So Saturday at 1 for me and 6 for you.

David: Got it. I'll send you a message to confirm.

Raúl: Perfect. Take care, David.

David: You too, Raúl. See you Saturday!

Raúl: Alright.